

Travel in Chinese - Lesson 18 - Check out

1. 黄人豪：小杰呢？
2. 雪梅：唉，她去拍照片了，马上过来。
3. 黄人豪：您好，我们退房。
4. 前台：请问您住哪个房间？
5. 黄人豪：918 房间和 1179 房间
6. 前台：请稍等一下儿。我们得先去房间看一下，可以吗？
7. 前台：先生这是 918 房间和 1179 房间的帐单，请您核对一下儿吧。
8. 黄人豪：算了吧，不用核对了。
9. 前台：您还是核对一下儿吧。
10. 雪梅：好的，那我看看。
11. 劳驾，有几项我不太明白。
12. 前台：请问，是哪几项？
13. 雪梅：第一是这项，洗衣费。
14. 前台：“洗衣费，26 日”，那天，您没有洗衣服，是吗？
15. 雪梅：洗了，但是客房部的经理说，那次的洗衣费用免了。
16. 前台：噢，是这样。您别着急，我给您查查。
17. 前台：对不起，您说得对，客房部免收了您的洗衣费用，非常抱歉
18. 雪梅：那，这项是什么费用呢？
19. 前台：让我看看，这是 1179 房间打碎了一个茶水杯。
20. 黄人豪：我看算了吧，没有其他问题就这样吧。
21. 前台：夫人，对不起！我再给您打一份新的账单。您再核对一下儿。
22. 前台：没问题的话，请您签个字。
23. 雪梅：好的。
24. 前台：您用什么方式支付？现金还是信用卡？
25. 雪梅：用信用卡吧。
26. 前台：这是您的发票，请您慢走。
27. 黄人豪：谢谢，再见！

Translation:

1. Huang: Where's Xiaojie?
2. Xuemei: She's gone to take photos, he'll be back in a minute.
3. Huang: Hello, we'd like to check out.
4. Front desk: May I ask which rooms you were in?
5. Huang: Rooms 918 and 1179.
6. Front desk: Please wait a moment. We have to have a look at the rooms first. Is that alright?
7. Front desk: Sir, these are the bills for rooms 918 and 1179, please check it.
8. Huang: Forget it, there's no need.
9. Front desk: You better check it.
10. Xuemei: OK, I'll have a look.

11. (looks at bill) Xuemei: Excuse me, I'm not sure about a few items.
12. Front desk: Which items?
13. Xuemei: The first is this one, laundry charges.
14. Front desk: "Laundry charges, 26th", so you didn't have any laundry done for that day?
15. Xuemei: We did, but the housekeeping manager said the charges were waived.
16. front desk: Don't worry. I'll check it for you.
17. front desk: Sorry, you're right, housekeeping waived your laundry charges. So sorry!
18. Xuemei: Well, what charge is this?
19. Front desk: Let me see, there was a broken cup in room 1179 room,
20. Huang: Forget about it, if there are no other problems just leave it.
21. Front desk: Sorry madam! I'll print a new bill for you. Please check it.
22. front desk: If there's no problem, please sign it.
23. Xuemei: OK.
24. Front desk: How are you playing? Cash or credit card?
25. Xuemei: Credit card.
26. Front desk: This is your receipt. Take you time.
27. Xuemei: Thanks.

Bookmarks

1) 其他 another person or a thing or an animal

(例) 你还有其他的问题吗?

Do you have any other questions?

(例) 这些衣服还有其他颜色吗?

Does this clothing come in any other colors?

2) 劳驾 excuse me

(例) 劳驾, 请问现在几点了?

Excuse me, can you please tell me what time it is?

(例) 劳驾, 请问故宫怎么走?

Excuse me, can you please tell me how to get to the Forbidden City?

Substitution and Extension

1) 还是..... as a suggestion

(例) 我们还是坐飞机去那儿, 这样比较快。

Let's go there by plane. It's faster that way.

2) 算了吧 Forget about it!

(例) 这家饭店太贵了, 我看算了吧, 我们还是换一家饭店吧。

This restaurant is too expensive. Forget about it. Let's go to a different restaurant.